

HOMEDICS®

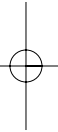
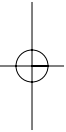
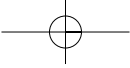
Temp-Rite Massage Cushion



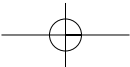
Instruction Manual

TRC-100-2EU
TRC-100-3GB

2 year
guarantee



GB



**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.
SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

IMPORTANT SAFEGUARDS:

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

- ALWAYS unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning. To disconnect, turn all controls to the 'OFF' position, then remove plug from outlet.
- NEVER leave an appliance unattended when plugged in. Unplug from the mains outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen in water or other liquids. Switch off at the mains and unplug it immediately. Keep dry – DO NOT operate in wet or moist conditions.
- NEVER insert pins or other metallic fasteners into the appliance.
- Use this appliance for the intended use as described in this booklet. DO NOT use attachments not recommended by HoMedics.
- NEVER operate the appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to the HoMedics Service Centre for examination and repair.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Excessive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrocution or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by the cord or use cord as a handle.
- DO NOT use outdoors.
- DO NOT crush. Avoid sharp folds.
- This product requires a 230V AC power.
- DO NOT attempt to repair the appliance. There are no user serviceable parts. For service, send to a HoMedics Service Centre. All servicing of this appliance must be performed by authorised HoMedics service personnel only.
- DO NOT sit or stand on the massage (back) part of the appliance. The unit should only be used when attached to a chair with the back in the vertical position.

SAFETY CAUTIONS :

PLEASE READ THIS SECTION CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.

- **If you have any concerns regarding your health, consult a doctor before using this appliance.**
- Individuals with pacemakers and pregnant women should consult a doctor before using this appliance. Not recommended for use by Diabetics
- DO NOT use on an infant, invalid or on a sleeping or unconscious person. DO NOT use on insensitive skin or on a person with poor blood circulation.
- This appliance should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- NEVER use directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- If you feel any discomfort whilst using this appliance, discontinue use and consult your doctor.
- This is a non-professional appliance, designed for personal use and intended to provide a soothing massage to worn muscles. DO NOT use as a substitute for medical attention.
- DO NOT use before going to bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- Do not use for longer than the recommended time.
- Not recommended for use on wooden surfaces as the zipper may damage the wood. Caution is also recommended when using on upholstered furniture.

MAINTENANCE:

Cleaning

Unplug the appliance and allow to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge.

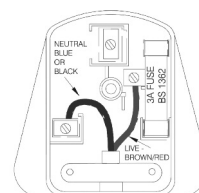
- Never allow water or any other liquids to come into contact with the appliance.
- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, glass / furniture polish, paint thinner etc to clean.

Storage

Place the appliance in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, DO NOT wrap the power cord around the appliance. DO NOT hang the unit by the cord.

Plug (MODEL TRC-100-3GB ONLY)

If the plug on this appliance is damaged, it can be replaced with a BS 1363 plug, fitted with a 3A BS 1362 fuse. Only use a 3amp fuse with this appliance. Care must be taken when changing the plug. If in doubt, contact a qualified electrician.



PRODUCT FEATURES:

Power Button

To turn on the massage, Heat or Cool Air function, first press the Power button. The L.E.D. indicator above it will illuminate and confirm your selection. To turn off, simply press the button again and the L.E.D. indicator will turn off.

Heat



Soothing heat is activated by pressing this button. To turn off heat, simply press the button again. The L.E.D. light and the rubber grip illuminates red when heat is on.

NOTE: The heat function is pressure activated. The heat action will not function unless pressure is applied to the seat of the cushion. Once pressure is removed, the heat will stop.

Cool Air

To enjoy the quick cooling on the seat and cushion back, press this button. The unit will start at "Lo". Press the button again, it will turn to "Hi". The glowing L.E.D light indicates your selection. To turn off the Cool Air function, press the button once again. The rubber grip illuminates blue when Cool Air function is on.

Massage

Zone buttons activate motors to massage specific areas: upper  back, and mid back . Customize your massage by choosing one specific area, or combination of both areas. To select a massage area, simply press the button and the corresponding L.E.D. light will illuminate. To deselect, continue to press the button till the L.E.D. turns off.

Massage Strength

The massage at each area has three options of massage strengths: low (1), medium (2) and high (3). L.E.D. lights correspond to your selection. The default setting is Low. To change the strength of your massage, simply press the button of your selected massage area again.

NOTE: There is a 20-minute auto shut off on the unit for your safety. This should not be considered as a substitute for off. Always remember to turn your unit off when not in use.

NOTE: When selecting the heat feature with massaging action, there will be a slight decrease



in the strength of the massage output. This adjustment is perfectly normal and should not be interpreted as a defect.

Power Adaptors

This massager is powered by a custom 230 volt AC home adaptor, and 12 volt DC car adaptor (cigarette lighter plug-in style). Both are included with your unit.

4 Massage Motors

INSTRUCTIONS FOR USE:

For Use in Home or Office

Plug adapter into a 230 volt AC outlet and plug the receptacle end into the input jack, located along the side of the cushion. Attach the massage cushion to any chair for a luxurious massage as you read, rest or even work.

For Use in Your Car

Simply plug the 12 volt car adapter into a cigarette outlet and plug the receptacle end into the input jack, located along the side of the cushion. Slip the massage cushion straps over your seat to enjoy a relaxing massage, heat or cool air as you drive.

Strapping System

This back massager incorporates a unique strapping system which allows you to fasten it to most any chair or auto seat. Set the cushion in your seat and adhere the elastic straps firmly around the seat back. Your massager won't slip or slide around.

Note: Do not use this product for more than 20 mins at a time.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES :

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, PARTICULIÈREMENT EN PRÉSENCE D'ENFANTS, IL EST CONSEILLÉ DE TOUJOURS PRENDRE DES PRÉCAUTIONS DE BASE, NOTAMMENT DE SUIVRE LA PROCÉDURE SUIVANTE :

- TOUJOURS débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après utilisation et avant tout nettoyage. Pour l'éteindre, positionner tous les boutons de réglage sur 'OFF', puis retirer la prise du secteur.
- NE JAMAIS laisser un appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher de la prise secteur quand il n'est pas utilisé ou avant d'ajouter ou de retirer des pièces ou accessoires.
Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaire, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- NE PAS toucher un appareil qui est tombé dans l'eau ou tout autre liquide. Couper le secteur et débrancher immédiatement. Le maintenir au sec – NE PAS le faire fonctionner dans des conditions d'humidité ou de moiteur.
- Ne JAMAIS insérer d'épingles ou d'autres fixations métalliques dans l'appareil.
- Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci. NE PAS utiliser d'accessoires non recommandés par HoMedics.
- Ne JAMAIS mettre en marche l'appareil en cas de cordon ou de connecteur endommagé, en cas de fonctionnement incorrect, en cas de chute ou de détérioration ou de chute dans l'eau. Le retourner au Centre Service HoMedics en vue de contrôle et de réparation.
- Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chauffées.
- Une utilisation excessive pourrait entraîner une surchauffe et écourter la durée de vie du produit. Si cela se produit, espacer les cycles d'utilisation pour que l'appareil refroidisse entre chaque opération.
- Ne JAMAIS faire tomber ou insérer tout objet dans l'une ou l'autre des ouvertures.
- NE PAS faire fonctionner dans des endroits où des produits aérosols (vaporisateurs) sont utilisés ou de l'oxygène est administré.
- NE PAS faire fonctionner sous une couverture ou un oreiller. Cela pourrait provoquer une surchauffe ou un risque d'incendie, d'électrocution ou de dommages corporels.
- NE PAS transporter l'appareil à l'aide du cordon ou en l'utilisant comme une poignée.
- NE PAS utiliser à l'extérieur.
- NE PAS comprimer. Eviter de le replier brutalement.
- Ce produit nécessite une source d'alimentation en courant alternatif 230V.
- NE PAS essayer de réparer l'appareil. Aucune pièce ne peut être remise en état par l'utilisateur. L'envoyer à un Centre Service HoMedics pour réparation. Tout dépannage de cet appareil doit être réalisé uniquement pas un personnel de service HoMedics agréé.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ :

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE SECTION AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- **Si vous avez un problème de santé, demandez conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.**
- Il est conseillé aux personnes ayant un pacemaker et aux femmes enceintes de demander conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.
Utilisation non recommandée pour les diabétiques
- NE PAS utiliser sur un enfant, une personne invalide, endormie ou inconsciente. NE PAS utiliser sur un épiderme insensible ou sur une personne souffrant d'une mauvaise circulation sanguine.
- Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé par toute personne souffrant de tout trouble physique susceptible de limiter l'aptitude de l'utilisateur à manier les boutons de réglage ou souffrant de déficiences sensorielles au niveau de la partie inférieure du corps.
- Ne JAMAIS utiliser sur des zones enflées ou enflammées ou sur une peau boutonneuse.
- En cas de gêne durant l'utilisation de l'appareil, interrompre les séances et consulter votre médecin traitant.
- Il s'agit d'un appareil non professionnel, destiné à un usage personnel et conçu pour procurer un massage apaisant des muscles fatigués. NE PAS utiliser en substitution d'un traitement médical.
- NE PAS utiliser avant d'aller se coucher. Le massage a un effet stimulant qui peut retarder l'endormissement.
- Ne pas dépasser la durée d'utilisation recommandée.
- Utilisation non recommandée sur les surfaces en bois car la fermeture éclair pourrait endommager le bois. Il est également recommandé de faire attention lors d'un usage sur siège capitonné.

ENTRETIEN :

Nettoyage

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Utiliser uniquement une éponge souple légèrement humidifiée pour le nettoyage.

- Ne jamais mettre l'appareil en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas le nettoyer en l'immergeant dans un liquide.
- Ne jamais utiliser de brosses, produits abrasifs, lustrant pour vitre/mobilier, décapant peinture, etc. pour le nettoyage.

Rangement

Ranger l'appareil dans son carton d'emballage ou dans un endroit frais, sec et sûr. Eviter tout contact avec des objets à angles saillants ou pointus, susceptibles de déchirer ou de percer la surface du tissu. NE PAS enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil pour éviter tout dégât. NE PAS le suspendre par le fil électrique.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT :

Bouton Power (marche/arrêt)

Pour mettre en marche le massage, en mode Chaleur ou Air froid, appuyer d'abord sur le bouton Power. Le voyant LED juste au-dessus s'allume et confirme votre sélection. Pour éteindre, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton et le voyant LED s'éteint.

Fonction Heat (chaleur)



Une chaleur douce et apaisante se diffuse par pression sur ce bouton. Pour arrêter, appuyer simplement à nouveau sur le bouton. Le voyant LED et le grip en caoutchouc s'éclairent en rouge quand la fonction chaleur est activée.

REMARQUE : La fonction chaleur est activée par pression. Celle-ci ne fonctionnera pas si aucune pression n'est appliquée sur l'assise du coussin. Dès que vous arrêtez d'appuyer, la fonction chaleur s'arrête.

Air froid

Pour apprécier un rafraîchissement du siège et du dossier du coussin, appuyez sur ce bouton. Le système se règle sur « Lo » (faible). Appuyer à nouveau sur le bouton. Il passe alors à « Hi » (élevé). Le voyant LED brillant indique votre sélection. Pour arrêter la fonction Air froid, appuyer à nouveau sur le bouton. Le grip en caoutchouc s'éclaire en bleu quand la fonction Air froid est activée.

Massage

Les boutons Zone activent des moteurs pour masser des zones spécifiques. haut  du dos et milieu du dos . Personnalisez votre massage en choisissant une zone spécifique ou toute combinaison de zones. Pour sélectionner une zone de massage, appuyer simplement sur le bouton et le voyant LED correspondant s'allumera. Pour annuler la sélection, continuer à appuyer sur le bouton jusqu'à ce que le voyant LED s'éteigne.

Intensité de massage

Chaque zone de massage dispose de trois options d'intensité de massage : faible (1), moyen (2) et élevé (3). Les voyants LED correspondent à votre sélection. Le réglage par défaut est 'Faible'. Pour modifier l'intensité de massage, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton de la zone de massage sélectionnée.



REMARQUE : Pour votre sécurité, cet appareil s'arrête automatiquement au bout de 20 minutes. Ne pas considérer cette fonction comme un substitut au mode Arrêt (OFF). Toujours penser à éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
REMARQUE : En sélectionnant la fonction chaleur avec l'action de massage, vous remarquerez une légère diminution de l'intensité du massage. Cet ajustement est parfaitement normal et ne doit pas être interprété comme un défaut.

Adaptateurs électriques

Ce masseur fonctionne avec un adaptateur secteur de 230Vca et un adaptateur auto de 12Vcc (de type prise allume-cigare). Les deux sont fournis avec l'appareil.



MODE D'EMPLOI :

Pour une utilisation chez soi ou au bureau

Branchez l'adaptateur à une prise de courant alternatif en 230V, et raccordez la prise femelle à la fiche d'entrée située sur le côté du coussin. Fixez le coussin de massage sur un siège pour un massage voluptueux pendant que vous lisez, vous reposez ou travaillez.

Pour une utilisation en voiture

Il suffit de brancher l'adaptateur auto 12V à la prise allume-cigare et de raccorder la prise femelle à la fiche d'entrée située sur le côté du coussin. Glissez les sangles d'attache du coussin de massage sur le siège pour apprécier un massage relaxant, à air chaud ou froid, pendant que vous conduisez.

Système de fixation

Ce masseur dorsal est équipé d'un système de fixation unique vous permettant de l'attacher en toute sécurité à pratiquement tout type d'assise ou siège auto. Fixez le coussin à votre siège en le maintenant à l'aide des sangles attachées à l'arrière du dossier du siège. Votre masseur ne glissera pas et restera bien en place.

Remarque: Ne pas utiliser ce produit plus de 20 minutes par opération.

LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH. BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

BEI DER VERWENDUNG ELEKTRISCHER PRODUKTE, INSBESONDERE IM BEISEIN VON KINDERN, SOLLTEN IMMER FOLGENDE GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEACHTET WERDEN:

- Ziehen Sie **IMMER** sofort nach der Benutzung und vor dem Säubern des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose. Stellen Sie zum Ausschalten alle Regler in die AUS-Stellung, dann ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie ein eingeschaltetes Gerät **NIEMALS** unbeaufsichtigt. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie Teile oder Zubehör hinzufügen oder entfernen.
Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, außer wenn diese angemessen beaufsichtigt werden oder entsprechende Anleitungen zur Verwendung des Geräts von einer Person erhielten, die für deren Sicherheit verantwortlich ist.
Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sichergestellt werden kann, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Berühren Sie **KEIN** Gerät, das ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten gefallen ist. Schalten Sie das Netz ab und ziehen Sie sofort den Stecker. Bewahren Sie es trocken auf – benutzen Sie es **NICHT** unter nassen oder feuchten Bedingungen.
- Stecken Sie **KEINE** Nadeln oder andere metallische Klammern in das Gerät.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für den hierin beschriebenen vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie **NUR** von HoMedics empfohlene Zusatzgeräte.
- Benutzen Sie das Gerät **NIEMALS**, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist. Schicken Sie es zur Prüfung und Reparatur ins HoMedics Service Centre zurück.
- Legen Sie das Kabel nicht auf heiße Flächen.
- Eine zu lange Benutzung könnte zu übermäßiger Erwärmung des Produkts und einer verkürzten Lebensdauer führen. In solch einem Fall unterbrechen Sie den Betrieb und lassen Sie das Gerät vor erneuter Benutzung abkühlen.
- Stecken Sie **KEINE** Dinge in irgendwelche Öffnungen.
- Benutzen Sie es **NICHT** dort, wo Aerosol-(Spray)-Produkte verwendet werden oder wo mit Sauerstoff gearbeitet wird.
- Benutzen Sie es **NICHT** unter einer Decke oder einem Kissen. Bei übermäßigem Aufheizen kann es zu Bränden, Tod durch Stromschlag oder Personenschaden kommen.
- Tragen Sie dieses Gerät **NICHT** am Kabel an und benutzen Sie das Kabel **NICHT** als Griff.
- Benutzen Sie es **NICHT** im Freien.
- Drücken Sie es **NICHT** zusammen. Vermeiden Sie scharfes Zusammenfallen.
- Dieses Produkt benötigt ein 230V-AC-Netzteil.
- Versuchen Sie **NICHT**, das Gerät selbst zu reparieren. Es gibt keine Teile, die der Nutzer selbst reparieren kann. Senden Sie es zur Reparatur an das HoMedics Service Centre. Alle Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur durch Fachleute, die von HoMedics autorisiert sind, vorgenommen werden.
- **NICHT** auf den Massagebereich des Geräts (Rückteil) sitzen oder stehen. Das Gerät darf nur verwendet werden, wenn es an einem Stuhl befestigt ist. Außerdem ist darauf zu achten, dass der Benutzer aufrecht sitzt.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN :

BITTE LESEN SIE DIESEN ABSCHNITT VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG DURCH.

- **Sollten Sie vor der Verwendung dieses Gerätes gesundheitliche Bedenken haben, konsultieren Sie zuerst einen Arzt.**
- Personen mit Herzschrittmachern und Schwangere sollten vor der Benutzung dieses Gerätes einen Arzt konsultieren.
Dieses Produkt sollte nicht von Diabetikern verwendet werden.
- Benutzen Sie es NICHT bei Kleinkindern, körperbehinderten, schlafenden oder bewusstlosen Personen. Benutzen Sie es nicht bei empfindlicher Haut oder bei Personen mit schwachem Blutkreislauf.
- Dieses Gerät sollte NIEMALS von Personen mit körperlichen Beschwerden, die die Fähigkeit zur Bedienung der Regler einschränken, oder die an Sinnesstörungen in der unteren Körperhälfte leiden, benutzt werden.
- Benutzen Sie es NIEMALS direkt auf geschwollenen oder entzündeten Körperteilen oder Hauteruptionen.
- Sollten Sie sich bei der Benutzung dieses Gerätes unwohl fühlen, unterbrechen Sie die Benutzung und konsultieren Sie einen Arzt.
- Es ist ein nicht berufsmäßig verwendetes Gerät, das für die persönliche Benutzung bestimmt ist und es soll eine beruhigende Massage für erschöpfte Muskeln bieten. Benutzen Sie es NICHT als Ersatz für medizinische Behandlung.
- Benutzen Sie es NICHT, bevor Sie ins Bett gehen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung und kann das Einschlafen verzögern.
- Benutzen Sie es nicht länger als empfohlen.
- Dieses Produkt sollte nicht auf Holzoberflächen verwendet werden, da der Reißverschluss das Holz beschädigen kann.
Darüber hinaus ist bei der Verwendung auf Polstermöbeln Vorsicht geboten.

WARTUNG :

Säuberung

Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Säubern Sie es nur mit einem weichen, leicht feuchten Schwamm.

- Lassen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Tauchen Sie es zum Reinigen in keine Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel, Bürsten, Glasreiniger/Möbelpolitur, Verdünnung o.ä.

Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät in seinem Karton oder an einem sicheren, trockenen, kühlen Ort auf. Vermeiden Sie, dass es mit scharfen Kanten oder spitzen Objekten in Kontakt kommt, die den Stoff zerschneiden oder durchlöchern könnten. Um Bruchstellen zu vermeiden, wickeln Sie das Stromkabel NICHT um das Gerät herum. Hängen Sie das Gerät NICHT an seinem Elektrokabel auf.

PRODUKTMERKMALE :

Einschaltknopf

Zum Einschalten der Massage-, Wärme- oder Kühlfunktion muss zuerst der Einschaltknopf gedrückt werden. Nun leuchtet die darüber liegende LED-Anzeige und bestätigt damit die Knopfbetätigung. Zum Ausschalten den Knopf einfach erneut drücken. Die LED-Anzeige erlischt nun.

Wärme



Durch Drücken dieses Knopfs wird die Wärmefunktion aktiviert, mit der das Kissen eine wohltuende Wärme abgibt. Zum Ausschalten der Wärmefunktion den Knopf einfach erneut drücken. Die LED und die seitlich am Handsteuergerät befindliche Gummifläche leuchten rot, während die Wärmefunktion aktiviert ist.

HINWEIS: Die Wärmefunktion wird durch Druck aktiviert und kann nur dann verwendet werden, wenn Druck auf die Sitzfläche des Kissens aufgelegt wird. Die Wärmefunktion wird deaktiviert, sobald kein Druck mehr vorhanden ist.

Kühlung

Durch Drücken dieses Knopfs erfolgt eine schnelle Kühlung der Sitzfläche und Rückenlehne. Zuerst wird die Einstellung 'Lo' (niedrig) aktiviert. Durch erneutes Drücken des Knopfs wird die Einstellung 'Hi' (hoch) ausgewählt. Je nach Auswahl leuchtet die entsprechende LED. Zum Ausschalten der Kühlfunktion den Knopf einfach erneut drücken. Die seitlich am Handsteuergerät befindliche Gummifläche leuchtet blau, während die Kühlfunktion aktiviert ist.

Massage

Mit den Massagezonen-Knopfen werden Motoren zur Massage spezifischer Körperzonen aktiviert: obere Rückenpartie  und mittlere Rückenpartie . Sie können die Massage durch Auswahl einer spezifischen Zone oder einer Kombination aus beiden Zonen Ihren Anforderungen entsprechend anpassen. Zur Auswahl einer Massagezone einfach den entsprechenden Knopf drücken. Die zugehörige LED leuchtet nun. Zur Auswahl-Deaktivierung den Knopf so lange gedrückt halten, bis die LED ausgeht.



Massageintensität

Für jede Massagezone stehen drei Massageintensitäten zur Auswahl: niedrig (1), mittel (2) und hoch (3). Je nach Auswahl leuchtet die zugehörige LED. Die Voreinstellung ist 'niedrig'. Zur Änderung der Massageintensität den zur ausgewählten Massagezone gehörenden Knopf einfach erneut drücken.

HINWEIS: Zu Ihrer Sicherheit schaltet sich das Gerät nach 20 Minuten automatisch ab. Diese Funktion sollte nicht als Ersatz für ein Ausschalten betrachtet werden. Vergessen Sie bitte nicht, das Gerät bei Nichtverwendung stets auszuschalten.
HINWEIS: Wird eine Massage mit Wärmefunktion ausgewählt, reduziert dies die Massageintensität geringfügig. Dies ist völlig normal und stellt keine Störung dar.

Stromadapter

Dieses Massagekissen wird über einen speziellen 230V Wechselstromadapter für einen Anschluss an eine normale Steckdose oder einen 12V Gleichstromadapter zur Verwendung im Auto (Anschluss an Zigarettenanzünder) mit Strom versorgt. Beide Adapter sind im Lieferumfang des Geräts enthalten.



GEBRAUCHSANWEISUNG:

Zur Verwendung zu Hause oder im Büro

Den Adapter an eine Steckdose mit 230V Wechselstrom anschließen und das Buchsenende in den an der Seite des Kissens befindlichen Anschluss stecken. Erhalten Sie eine luxuriöse Massage, während Sie lesen, sich ausruhen oder nebenher arbeiten. Dazu das Massagekissen einfach an einem beliebigen Stuhl befestigen.

Zur Verwendung im Auto

Den 12V Autoadapter einfach in den Zigarettenanzünder und das Buchsenende in den an der Seite des Kissens befindlichen Anschluss stecken. Die am Massagekissen befindlichen Befestigungsbänder über Ihren Sitz streifen. Nun können Sie während des Fahrens eine entspannende Massage bei gleichzeitiger Sitzheizung bzw. -kühlung genießen.

Befestigungssystem

Dieses Rückenmassagekissen umfasst ein einzigartiges Befestigungssystem, mit dem sich das Kissen an den meisten Stühlen und Autositzen sicher befestigen lässt. Das Massagekissen korrekt am Stuhl bzw. Sitz positionieren und die Gummibänder über die Rückenlehne streifen. Dabei auf einen festen Sitz achten. Das Massagekissen bleibt nun korrekt positioniert, ohne zu verrutschen.

Hinweis: Dieses Produkt jeweils nicht länger als 20 Minuten verwenden.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

PRECAUCIONES IMPORTANTES :

CUANDO SE USEN APARATOS ELECTRICOS, ESPECIALMENTE EN PRESENCIA DE NIÑOS, SIEMPRE SE DEBEN SEGUIR LAS PRECAUCIONES BASICAS DE SEGURIDAD, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

- Inmediatamente después de usar y antes de limpiarlo desenchufe SIEMPRE el aparato de la toma eléctrica. Para desconectarlo, ponga todos los controles en la posición de desconexión 'OFF', después retire la clavija del enchufe.
- NUNCA deje el aparato desatendido mientras esté enchufado. Desenchufe de la toma general cuando no lo use y antes de poner o quitar piezas o accesorios.
Este aparato no debe ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que no tengan los suficientes conocimientos o experiencia, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción para el uso del aparato por parte de una persona que sea responsable de su seguridad.
Se debe supervisar a los niños para impedir que jueguen con el aparato.
- NO trate de coger un aparato que se haya caído al agua u otro líquido. Desenchufe de la toma general inmediatamente. Manténgalo seco – NO lo use si está mojado o húmedo.
- No introduzca NUNCA alfileres u otros objetos metálicos en el aparato.
- Use este aparato para el uso concebido según se describe en este manual. NO use accesorios que no estén recomendados por HoMedics.
- No use NUNCA este aparato si se ha dañado el cable o la clavija, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o caído al agua. Envíelo al Centro de Servicio de HoMedics para su revisión y reparación.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- El uso excesivo podría ocasionar un calentamiento excesivo del aparato y reducir su duración. Si esto sucede, deje de usar el aparato, para que se enfríe antes de usar de nuevo.
- No introduzca NUNCA ningún objeto en los orificios.
- NO lo use en presencia de productos en aerosol o donde se administre oxígeno.
- NO lo use debajo de una manta o almohada. Se puede producir un exceso de calor y causar incendio o lesión a personas.
- NO transporte este aparato por el cable ni use el cable como asa.
- NO lo use en el exterior.
- NO lo aplaste. Evite los dobleces fuertes.
- Este aparato necesita una acometida eléctrica de 230V CA.
- NO trate de reparar el aparato. No contiene piezas que las pueda reparar el usuario. Para servicio, envíelo al Centro de Servicio de HoMedics. Todas las revisiones y arreglos de este aparato los debe realizar solamente el personal autorizado de HoMedics.

PRECAUCIONES IMPORTANTES :

LEA ESTA SECCION DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL APARATO.

- Si tiene cualquier duda referente a su salud, consulte a un médico antes de usar este aparato.
- Las personas con marcapasos y mujeres embarazadas deberán consultar al médico antes de usar este aparato.
No se recomienda su uso por parte de personas diabéticas.
- NO lo use en un niño pequeño, persona inválida o dormida o inconsciente. NO lo use sobre piel insensible o en una persona con mala circulación sanguínea.
- Este aparato no lo debe usar NUNCA una persona que sufra cualquier impedimento físico que pueda restringir la posibilidad de operar los controles o que tenga dificultades sensoriales en la parte inferior del cuerpo.
- NUNCA use el aparato directamente en áreas hinchadas o inflamadas o en erupciones de la piel.
- Si siente cualquier molestia mientras usa este aparato, deje de usarlo y consulte a su médico.
- Este aparato no es profesional, está concebido para uso personal con la idea de ofrecer un masaje suave en los músculos agotados. NO lo use como sustituto de atención médica.
- NO lo use antes de irse a la cama. El masaje tiene un efecto estimulante y puede impedirle dormir.
- No lo use durante más tiempo del recomendado.
- No se recomienda su uso sobre superficies de madera ya que la cremallera podría deteriorar la madera. También se debe tener cuidado al usarlo en muebles tapizados.

MANTENIMIENTO :

Limpieza

Desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo. Limpie sólo con una esponja suave y ligeramente húmeda.

- Evite el contacto del aparato con el agua o cualquier otro líquido.
- No lo sumerja en ningún líquido para limpiarlo.
- Para limpiar no use nunca limpiadores abrasivos, cepillos, limpiador de cristal o muebles, disolvente de pintura etc.

Almacén

Guarde el aparato en su caja o en un lugar seguro, seco y frío. Evite el contacto con bordes afilados u objetos puntiagudos que puedan cortar o perforar la superficie de tela. Para evitar roturas, NO envuelva el cable eléctrico alrededor del aparato. NO cuelgue el aparato por el cable.

FUNCIONES DEL APARATO :

Botón de conexión

Para activar las funciones de masaje, aire frío o aire caliente, pulse primero el botón de conexión. Se iluminará un indicador LED sobre la función seleccionada. Para desactivar la función, sólo tiene que pulsar el botón de nuevo y el indicador LED se apagará.

Calor



Al presionar este botón se activa la función de calor relajante. Para desactivarla, sólo tiene que pulsar el botón de nuevo. Cuando la función de calor está activada, se ilumina la luz roja del indicador LED y de la empuñadura de goma.

NOTA: la función de calor se activa por presión; no funcionará a menos que se ejerza presión sobre el asiento del cojín. Una vez que se retire la presión, el cojín dejará de emitir calor.

Aire frío

Para disfrutar de un rápido efecto de aire frío en el asiento y respaldo del cojín, pulse este botón. El aparato empezará en «Lo» (bajo). Pulse el botón de nuevo; pasará a «Hi» (alto). La luz LED que se enciende indicará su selección. Para desactivar la función de aire frío, pulse el botón una vez más. La empuñadura de goma se vuelve azul cuando la función de aire frío está activada.

Masaje

Los botones de zona activan diferentes motores que masajean áreas específicas: parte superior  de la espalda y parte media  de la espalda. Puede personalizar su masaje al elegir un área específica o una combinación de ambas áreas. Para seleccionar un área de masaje, sólo debe apretar el botón y se iluminará la luz LED correspondiente. Para anular la selección, continúe pulsando el botón hasta que la luz LED se apague.

Intensidad del masaje

Para cada área existen tres opciones de intensidad del masaje: baja (1), media (2) y alta (3). Las luces LED corresponden a su selección. La opción seleccionada por defecto es la baja. Para cambiar la intensidad del masaje, simplemente pulse de nuevo el botón del área de masaje que ha seleccionado.

NOTA: para su seguridad, el aparato se apaga automáticamente al cabo de 20 minutos. No se



debe usar esta función en vez del apagado normal. Recuerde siempre apagar el aparato cuando no lo esté usando.

NOTA: al seleccionar la función de calor con acción de masaje notará una ligera disminución de la intensidad del masaje. Esto es perfectamente normal y no se debe considerar como un defecto.

Adaptadores de corriente

Este aparato de masaje funciona con un adaptador de corriente alterna para el hogar de 230 voltios y con un adaptador de corriente directa para el coche de 12 voltios (para enchufar al cargador del mechero). Ambos se incluyen con el aparato.



INSTRUCCIONES DE USO:

Para su uso en el hogar o en la oficina

Enchufe el adaptador a una toma de corriente alterna de 230 voltios e introduzca el otro extremo en la entrada de la clavija situada en el lateral del cojín. Coloque el cojín de masaje en cualquier silla para disfrutar de un fabuloso masaje mientras lee, descansa o incluso mientras trabaja.

Para su uso en el coche

Simplemente enchufe el adaptador de 12 voltios para el coche en el cargador del mechero e introduzca el otro extremo en la entrada de la clavija situada en el lateral del cojín. Coloque las correas del cojín de masaje alrededor del asiento y disfrute de un masaje relajante, o de aire caliente o frío, mientras conduce.

Sistema de sujeción

Este cojín de masaje para la espalda incorpora un sistema exclusivo de correas que permiten sujetarlo a prácticamente cualquier silla o asiento de coche. Coloque el cojín en su asiento y sujete las correas elásticas con firmeza alrededor del respaldo del asiento. El cojín de masaje no se deslizará ni se moverá.

Nota: No usar este artículo durante más de 20 minutos por sesión.

**LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.
CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.**

NOTE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA :

AL MOMENTO DI UTILIZZARE APPARECCHI ELETTRICI, SOPRATTUTTO IN PRESENZA DI BAMBINI, OCCORRE SEMPRE OSSERVARE ALCUNE PRECAUZIONI DI SICUREZZA. IN PARTICOLARE SI RACCOMANDA QUANTO SEGUE.

- Scollegare SEMPRE il prodotto dalla presa elettrica subito dopo l'uso e prima di procedere alla pulizia. Per scollegare il prodotto, portare tutti i comandi nella posizione 'OFF' e scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Non lasciare MAI incustodito un apparecchio collegato. Scollegare sempre il prodotto dalla presa elettrica se non viene utilizzato e scollegarlo sempre prima di montare o smontare eventuali componenti o accessori.

L'utilizzo di questo apparecchio non è destinato a persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte. L'apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di persone che manchino di esperienza e familiarità con il prodotto, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dello stesso da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- NON tentare di recuperare un prodotto caduto in acqua o in altri liquidi. In tal caso, staccare l'interruttore principale dell'energia elettrica e scollegare il prodotto dalla presa. Proteggere il prodotto dall'umido – NON azionare il prodotto in ambienti umidi o bagnati.
- Non inserire MAI spine o altri fissaggi metallici nel prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi indicati nel presente opuscolo. NON usare accessori non raccomandati da HoMedics.
- Non azionare MAI il prodotto in caso di danni al cavo o alla presa, malfunzionamenti, cadute accidentali o contatto con acqua. Se ciò dovesse accadere, rispedire il prodotto al Centro Assistenza HoMedics per la riparazione.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Un utilizzo eccessivo può causare il surriscaldamento del prodotto con conseguente riduzione della sua durata. In caso di surriscaldamento, interrompere l'uso e lasciare raffreddare il prodotto prima di utilizzarlo nuovamente.
- Non introdurre o fare MAI cadere oggetti nelle aperture del prodotto.
- NON azionare il prodotto negli stessi ambienti in cui si utilizzano apparecchi per l'aerosol (spray) o si somministra ossigeno.
- NON azionare il prodotto sotto coperte o cuscini. La mancata osservanza di questa precauzione comporta il rischio di incendi, folgorazione o infortuni di altro tipo.
- Il cavo NON deve essere utilizzato per afferrare o trasportare il prodotto.
- NON utilizzare il prodotto in ambienti esterni.
- NON schiacciare il prodotto. Non piegare eccessivamente il prodotto.
- Questo prodotto richiede un'alimentazione c.a. da 230V.
- NON tentare di riparare il prodotto. Il prodotto non contiene parti soggette a manutenzione da parte dell'utente. Se il prodotto richiede manutenzione, rispedirlo al Centro Assistenza HoMedics. Qualunque intervento di manutenzione del prodotto deve essere affidato esclusivamente al personale autorizzato HoMedics.
- NON sedersi o stare in piedi sulla parte (posteriore) dell'apparecchio che esegue il massaggio: usare l'apparecchio solo se attaccato a una sedia con lo schienale in posizione verticale.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA :

LEGGERE ATTENTAMENTE LA PRESENTE SEZIONE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

- In caso di dubbi riguardo la propria salute, consultare un medico prima di utilizzare questo prodotto.
- I portatori di pacemaker e le donne incinta devono consultare un medico prima di utilizzare questo apparecchio.
L'utilizzo dell'apparecchio è sconsigliato a persone affette da diabete.
- NON utilizzare questo apparecchio su bambini, invalidi o persone addormentate o non coscienti. NON utilizzare su soggetti affetti da perdita della sensibilità cutanea o problemi di circolazione sanguigna.
- Questo apparecchio non deve MAI essere utilizzato da soggetti affetti da problemi fisici che pregiudicano la capacità di azionare i comandi o da quanti soffrono di carenze sensoriali nella parte inferiore del corpo.
- Non utilizzare MAI il prodotto direttamente su zone gonfie o infiammate o su eruzioni cutanee.
- Se si avvertono sensazioni di disagio durante l'uso del prodotto, sospendere l'impiego e rivolgersi ad un medico.
- Questo apparecchio non professionale è progettato per l'impiego personale e serve esclusivamente a praticare un massaggio benefico sulla muscolatura stanca. NON utilizzare il prodotto in sostituzione delle cure mediche.
- NON utilizzare il prodotto prima di andare a letto. Il massaggio ha effetti stimolanti e può ritardare il sonno.
- Non utilizzare per periodi superiori a quelli raccomandati.
- Si sconsiglia l'uso del prodotto su superfici legnose poiché la chiusura lampo può danneggiare il legno. Si consiglia, inoltre, di fare attenzione quando si utilizza il prodotto su mobili rivestiti.

MANUTENZIONE :

Pulizia

Scollegare il prodotto dalla presa e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia. Pulire solo con una spugna morbida e leggermente inumidita.

- Evitare sempre che il prodotto entri a contatto con acqua o altri liquidi.
- Non pulire mai il prodotto immergendolo in liquidi.
- Non pulire mai il prodotto con detergenti abrasivi, spazzole, prodotti per la pulizia di vetro/mobilia, solventi per vernici ecc.

Conservazione

Riporre il prodotto nella sua confezione originale o conservarlo in un luogo fresco, asciutto e sicuro. Evitare il contatto con oggetti taglienti o appuntiti che possono danneggiare il rivestimento in tessuto. Per evitare danni, si raccomanda di NON avvolgere il cavo attorno al prodotto. NON appendere il prodotto dal cavo elettrico.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO :

Pulsante di accensione

Per attivare il massaggio, con la funzione di aria calda o fredda, premere innanzitutto il pulsante di accensione. L'indicatore LED posto sopra il pulsante si accende per confermare la selezione. Per disattivare la funzione selezionata, è sufficiente premere di nuovo il pulsante e attendere che l'indicatore LED si spenga.

Funzione termica



Il calore a effetto distensivo si attiva premendo questo pulsante. Per disattivare la funzione termica, premere nuovamente il pulsante. La spia LED e l'impugnatura in gomma si illuminano di rosso quando la funzione termica è accesa.

NOTA: Il calore si attiva mediante pressione. La funzione termica si attiva solo quando viene esercitata pressione sulla seduta del cuscino massaggiatore. Quando la pressione viene tolta, il calore si spegne.

Aria fredda

Per godersi il rapido raffreddamento della seduta e dello schienale del cuscino, premere questo pulsante. L'unità inizia da un livello di raffreddamento basso ("Lo"). Premendo nuovamente il pulsante, il livello aumenta ("Hi"). La spia LED illuminata indica l'opzione selezionata. Per disattivare la funzione di aria fredda, premere nuovamente il pulsante. L'impugnatura di gomma si illumina di blu quando la funzione di aria fredda è attiva.

Funzione massaggiante

Zone buttons activate motors to massage specific I pulsanti del massaggio a zone attivano dei motori per concentrare il massaggio su zone del corpo specifiche: parte superiore  e zona centrale  della schiena. Personalizzate il vostro massaggio selezionando una zona specifica o una combinazione di entrambe. Per selezionare una zona di massaggio, premere il pulsante e attendere che la spia LED corrispondente si accenda. Per annullare la selezione, continuare a premere il pulsante fino allo spegnimento della spia LED.

Intensità di massaggio

Il massaggio su ciascuna zona dispone di tre opzioni di intensità: bassa (1), media (2) e alta (3). Le spie LED corrispondono all'opzione selezionata.



L'impostazione predefinita è bassa. Per variare l'intensità del massaggio, premere di nuovo il pulsante della zona di massaggio selezionata.

NOTA: Per motivi di sicurezza, l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 20 minuti. Questa particolare funzione di spegnimento automatico non sostituisce la procedura di spegnimento manuale del prodotto. In caso di inutilizzo, ricordarsi sempre di spegnere l'unità.

NOTA: Quando si seleziona la funzione termica con azione massaggiante, l'intensità di massaggio diminuisce leggermente. Questa variazione è assolutamente normale e non deve essere interpretata come un difetto del prodotto.

Adattatori di alimentazione

Questo massaggiatore è alimentato da un adattatore domestico da 230 V c.a. e un adattatore per auto da 12 V c.c. (tipo presa accendisigari). Entrambi gli adattatori sono forniti con l'unità.

4 motori per il massaggio



ISTRUZIONI PER L'USO:

In casa o in ufficio

Collegare l'adattatore a una presa di alimentazione da 230 V c.a. e collegare l'estremità del ricettacolo al jack in entrata, posto al lato del cuscino. Attaccate il cuscino massaggiante a qualsiasi tipo di sedia per un fantastico massaggio mentre leggete, vi riposare o persino quando lavorate.

In auto

Inserire l'adattatore per auto da 12 V in una presa accendisigari e collegare l'estremità del ricettacolo al jack in entrata, posto al lato del cuscino. Infilare i cinturini del cuscino sulla seduta per godersi un massaggio rilassante, con aria calda o fredda, mentre si è alla guida.

Sistema di chiusura con cinturini

Questo massaggiatore per la schiena è dotato di un esclusivo sistema di chiusura con cinturini integrato, che consente di fissarlo a quasi tutti i tipi di sedie o sedili per auto. Collocare il cuscino sulla seduta e far aderire saldamente i cinturini elastici attorno allo schienale. Il massaggiatore non si sposta e non scivola.

Nota: Non utilizzare questo prodotto per più di 20 minuti consecutivi.

**LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR.
CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.**

AVISOS IMPORTANTES:

QUANDO UTILIZAR APARELHOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE SE HOUVER CRIANÇAS POR PERTO, HÁ QUE RESPEITAR SEMPRE AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA, INCLUINDO AS SEGUINTE:

- Desligar **SEMPRE** o aparelho da tomada eléctrica imediatamente após utilização e antes de o limpar. Paradesligar, rodar todos os controlos para a posição de desligado ('OFF'), e retirar a ficha da tomada.
- **NUNCA** deixar um aparelho sem vigilância quando estiver ligado. Desligar da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes de colocar ou retirar quais peças ou extras.
Este aparelho não se destina a utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se estiverem supervisionadas ou se lhes tiverem sido dadas instruções pela pessoa responsável pela sua segurança relativamente à utilização do aparelho.
As crianças devem estar sob vigilância para assegurar que não brinquem com o aparelho.
- **NÃO** tentar apanhar um aparelho eléctrico que tenha caído à água ou noutros líquidos. Desligar da tomada imediatamente. Manter seco – **NÃO UTILIZAR** em condições de humidade ou molhadas.
- **NUNCA** introduzir alfinetes ou quaisquer objectos de fixação metálicos no interior do aparelho.
- Utilizar este aparelho somente para o fim a que se destina conforme descrito no presente folheto. **NÃO** utilizar extras que não tenham sido recomendados pela HoMedics.
- **NUNCA** utilizar este aparelho se algum fio ou ficha estiver danificado, se não estiver a funcionar devidamente, se tiver caído ou estiver danificado, ou se tiver caído na água. Devolver o aparelho ao Centro de Assistência da HoMedics para ser analisado e reparado.
- Manter o fio afastado de superfícies aquecidas.
- Uma utilização excessiva poderá conduzir ao aquecimento excessivo do produto e a uma vida útil mais curta. Se tal se verificar, interromper a utilização e deixar a unidade arrefecer antes de funcionar.
- **NUNCA** deixar cair nem introduzir no interior do aparelho qualquer objecto através de qualquer abertura.
- **NÃO** ligar o aparelho em locais onde estejam a ser utilizados aerossóis (produtos de pulverização) ou onde esteja a ser administrado oxigénio.
- **NÃO** utilizar sob um cobertor ou uma almofada. Poderá formar-se calor excessivo e provocar fogo, electrocussão ou ferimentos em pessoas.
- **NÃO** transportar este aparelho puxando pelo fio ou utilizando o fio como pega.
- **NÃO** utilizar no exterior.
- **NÃO** apertar nem colocar demasiado peso em cima. Evitar dobrar fazendo vincos.
- Este produto requer corrente 230V AC.
- **NÃO** tentar reparar o aparelho. Nenhuma das peças pode ser reparada pelo utilizador. Para obter assistência, enviar para um Centro de Assistência da HoMedics. Qualquer assistência técnica a este produto só poderá ser prestada por Técnicos de Assistência da HoMedics.
- **NÃO** sentar nem se pôr de pé sobre a parte de massajamento (parte de trás) do aparelho. A unidade só deverá ser utilizada quando estiver fixada a uma cadeira, com a parte de trás em posição vertical.

AVISOS DE SEGURANÇA:

POR FAVOR LEIA ESTE CAPÍTULO COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APARELHO

- Se tiver qualquer preocupação relativamente à sua saúde, por favor consulte um médico antes de utilizar este aparelho.
- Pessoas que tenham um pacemaker e grávidas deverão consultar um médico antes de utilizarem este aparelho.
NÃO recomendada a utilização por parte de diabéticos.
- NÃO utilizar com bebés, pessoas inválidas, nem com uma pessoa que esteja a dormir ou inconsciente. NÃO utilizar sobre pele insensível ou numa pessoa com má circulação sanguínea.
- Este aparelho NUNCA deve ser utilizado por qualquer pessoa que sofra de qualquer problema físico que limite a sua capacidade para operar os controlos ou que tenha qualquer deficiência sensorial na metade inferior do corp.
- NUNCA utilizar directamente sobre zonas inchadas ou inflamadas, nem sobre erupções cutâneas.
- Se sentir qualquer desconforto durante a utilização deste aparelho, suspenda a utilização do mesmo e consulte o seu médico.
- Este aparelho não se destina a utilização profissional, tendo sido concebido para utilização pessoal e para proporcionar uma massagem calmante a músculos cansados. NÃO utilizar como substituição de cuidados médicos.
- NÃO utilizar antes de ir para a cama. A massagem tem um efeito estimulante e pode adiar o sono. Nunca utilizar este produto na cama.
- NÃO utilizar por períodos mais longos do que os recomendados.
- Não se recomenda a utilização deste produto sobre superfícies de madeira pois o fecho de correr pode danificar a madeira.
Recomenda-se igualmente cautela ao utilizar sobre móveis estofados.

MANUTENÇÃO:

Limpeza

Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer antes de o limpar. Limpe apenas com uma esponja suave e ligeiramente húmida.

- Evite o contacto do aparelho com água ou qualquer outro líquido.
- Não o mergulhe em nenhum líquido para o limpar.
- Para o limpar nunca use produtos de limpeza abrasivos, escovas, limpa-vidros ou móveis, solventes de tinta etc.

Armazenagem

Guarde o aparelho na sua caixa ou em lugar seguro, seco e fresco. Evite o contacto com margens afiadas ou objectos pontiagudos que possam cortar ou perfurar a superfície de tela. Para evitar roturas, NÃO enrole o cabo eléctrico em volta do aparelho. NÃO segure o aparelho pelo cabo.

Características do Produto:

Botão de Ligar

Para ligar a massagem, função de Ar Quente ou Frio, ligar primeiro o botão de activação (POWER). O indicador LED por cima do mesmo iluminar-se-á e confirmará a selecção feita. Para desligar, basta premir novamente o botão e o indicador LED desligar-se-á.

Calor



Para activar um calor calmante, carregar neste botão. Para desligar o calor, basta carregar novamente no botão. A luz LED e a pega de borracha ficam iluminadas com cor encarnada quando o calor está ligado.

NOTA: A função de calor é activada mediante pressão. A acção de calor não funciona se não for aplicada pressão ao assento da almofada. Uma vez que a pressão seja retirada, a produção de calor cessa.

Ar Frio

Para desfrutar um arrefecimento rápido no assento e nas costas da almofada, carregar neste botão. A unidade começará com "Lo" (baixo). Carregar novamente no botão, passará para "Hi" (alto). O LED iluminado indicará a selecção feita. Para desligar a função de Ar Frio, carregar novamente no botão. A pega de borracha fica iluminada a azul quando a função Ar Frio está ligada.

Massagem

Os botões de zona activam motores para massajar zonas específicas: zona superior das costas , zona média das costas . Personalize a sua massagem escolhendo uma zona específica, ou uma combinação de ambas as zonas. Para seleccionar uma zona a massajar, basta carregar no botão e a luz LED correspondente acender-se-á. Para desactivar, continuar a carregar no botão até que o LED se desligue.

Potência da Massagem

Para cada zona, a massagem tem três opções de potência: baixa (1), média (2) e alta (3). As luzes LED assinalarão a opção escolhida. A função pré-definida é Baixa (Low). Para mudar a potência da massagem, basta carregar novamente no botão da zona de massagem seleccionada.

NOTA: Para sua segurança, a unidade desliga-se automaticamente ao fim de 20 minutos de



funcionamento. Esta função não deve ser considerada como substituta da função de desligar. Lembrar sempre de desligar a unidade quando não estiver em funcionamento.

NOTA: Quando for seleccionada a função de calor em conjunto com a acção de massagem, notar-se-á um ligeiro decréscimo da potência da massagem. Este ajustamento é perfeitamente normal e não deve ser interpretado como um defeito.

Adaptadores de Corrente

Este aparelho de massagem é alimentado por um adaptador doméstico especial de corrente 230 volts AC, e por um adaptador para automóvel de 12 volts DC (tipo adaptador de isqueiro). Ambos são fornecidos com a unidade.

4 Motores de Massagem



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Para Utilização em Casa ou no Escritório

Ligar o adaptador a uma tomada de 230 volts AC e ligar a outra extremidade à entrada localizada na parte lateral da almofada. Fixar a almofada de massagem a uma cadeira para desfrutar uma massagem de luxo enquanto lê, descansa ou até enquanto trabalha.

Para Utilização no Seu Carro

Basta ligar o adaptador de 12 V à tomada de isqueiro e ligar a outra extremidade à entrada localizada na parte lateral da almofada. Passar as alças da almofada de massagem por cima do assento para desfrutar uma massagem relaxante, com ar quente ou frio, enquanto conduz.

Sistema de Fixação

Este aparelho para massajar as costas integra um sistema de fixação único que permite prendê-lo a praticamente qualquer cadeira ou assento de um automóvel. Colocar a almofada no assento e fixar as alças elásticas com firmeza à volta das costas do assento. O aparelho de massagem não escorrega nem sai do sítio.

Nota: Não utilizar este produto durante mais de 20 minutos de cada vez.

ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.

BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN :

BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE PRODUCTEN, VOORAL WANNEER ER KINDEREN IN DE BUURT ZIJN, DIENEN ALTIJD ALGEMENE VOORZORGSMATREGELEN TE WORDEN GETROFFEN, WAARONDER:

- Onmiddellijk na gebruik en alvorens het apparaat te reinigen ALTIJD de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen. Het apparaat uitschakelen door alle bedieningselementen in de stand 'OFF' te zetten en vervolgens de stekker uit het stopcontact halen.
- Een apparaat NOOIT met de stekker in het stopcontact achterlaten. De stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en alvorens onderdelen of hulpstukken te plaatsen of verwijderen.
Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze dit gebruiken onder toezicht van iemand die verantwoordelijk voor hun veiligheid is, of het gebruik ervan door een dergelijke persoon aan hen is uitgelegd.
Kinderen moeten het apparaat onder toezicht gebruiken om te voorkomen dat ze ermee spelen.
- NOOIT reiken naar een apparaat dat in water of een andere vloeistof is gevallen. In dat geval onmiddellijk de netvoeding uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen. Droog houden. NOOIT in natte of vochtige omstandigheden gebruiken.
- NOOIT spelden of andere metalen voorwerpen in het apparaat steken.
- Het apparaat alleen voor het voorgeschreven doel gebruiken, zoals in deze folder uiteengezet. ALLEEN door HoMedics aanbevolen hulpstukken gebruiken.
- Het apparaat NOOIT gebruiken als het snoer of de stekker is beschadigd, als het niet goed werkt, is gevallen of beschadigd, of in water is gevallen. Retourneer het naar het onderhoudscentrum van HoMedics, waar het zal worden onderzocht en gerepareerd.
- Het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.
- Overmatig gebruik kan leiden tot oververhitting en een kortere levensduur van het apparaat. Bij oververhitting het gebruik van het apparaat staken en het laten afkoelen.
- NOOIT iets in de openingen van het apparaat steken of laten vallen.
- NOOIT gebruiken in een ruimte waar aërosols (sprays) worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
- NOOIT onder een deken of kussen gebruiken. Het apparaat kan dan oververhitten en brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Het apparaat NOOIT aan het snoer dragen en het snoer nooit als handgreep gebruiken.
- NIET buiten gebruiken.
- NIET pletten. Scherpe vouwen voorkomen.
- Dit product heeft een voedingsbron van 230 volt wisselstroom nodig.
- NOOIT proberen om het apparaat te repareren. Het heeft geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Voor onderhoud dient u contact op te nemen met een onderhoudscentrum van HoMedics. Onderhoud aan het apparaat mag uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegde medewerkers van HoMedics.
- DO NOT sit or stand on the massage (back) part of the appliance. The unit should only be used when attached to a chair with the back in the vertical position.

VOORZORGSMAATREGELEN :

DIT GEDEELTE AANDACHTIG LEZEN ALVORENS HET APPARAAT IN GEBRUIK TE NEMEN.

- **Indien u bezorgd bent over uw gezondheid, dient u uw arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.**
- Personen met pacemakers en zwangere vrouwen dienen een arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.
Niet geschikt voor gebruik door diabetespatiënten.
- NOOIT op kleine kinderen, mindervaliden en slapende of bewusteloze personen gebruiken. NIET gebruiken op ongevoelige huid of op iemand met slechte bloedsomloop.
- Dit apparaat mag NOOIT worden gebruikt door personen met lichamelijke aandoeningen die de bediening van het apparaat zouden kunnen belemmeren, of door personen met sensorische gebreken in het onderlichaam.
- NOOIT rechtstreeks op gezwollen of ontstoken lichaamsdelen of huiduitslag gebruiken.
- Indien u tijdens het gebruik van het apparaat ongemak ervaart, het gebruik staken en uw arts raadplegen.
- Dit is geen professioneel apparaat, het is bedoeld voor persoonlijk gebruik en om vermoeide spieren een verzachtende massage te geven. NOOIT gebruiken als vervanging van medische zorg.
- NIET voor het naar bed gaan gebruiken. De massage heeft een stimulerend effect en kan de slaap uitstellen.
- Niet langer dan de aanbevolen duur gebruiken.
- Niet geschikt voor gebruik op houten oppervlakken, daar de rits het hout kan beschadigen.
Wees tevens voorzichtig wanneer u het apparaat op bekleed meubilair gebruikt.

ONDERHOUD :

Reinigen

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het te reinigen. Het mag alleen met een zachte, enigszins vochtige spons worden gereinigd.

- Nooit water of andere vloeistoffen in contact laten komen met het apparaat.
- Nooit in een vloeistof dompelen om het te reinigen.
- Het apparaat nooit reinigen met schuurmiddelen, borstels, glas- of meubelpoetsmiddel, verfverduuners enz.

Opslag

Stop het apparaat in zijn doos of leg het op een veilige, droge en koele plek. Voorkom dat het scherpe randen of spitse voorwerpen raakt, die het stoffen oppervlak zouden kunnen beschadigen of doorboren. Om defecten te voorkomen, het netsnoer NOOIT om het apparaat wikkelen. De eenheid NOOIT aan het elektrische snoer ophangen.

PRODUCTKENMERKEN :

Stroomschakelaar

Als u de massage, warmtefunctie of koele luchttoevoer wilt activeren, moet u eerst op de stroomschakelaar drukken. De LED-indicator boven de geselecteerde functie gaat branden om uw keuze te bevestigen. Druk nogmaals op de knop om de functie te deactiveren; de LED-indicator gaat dan uit.

Warmte


Kalmerende warmte wordt geactiveerd door deze knop in te drukken. Om de warmte uit te zetten, drukt u gewoon nogmaals op de knop. De LED en rubber grip lichten rood op wanneer de warmte is geactiveerd.

LET OP! De warmtefunctie wordt door druk geactiveerd. De warmtefunctie werkt alleen als er druk op de zitting van het kussen wordt uitgeoefend. Wanneer de druk wordt weggenomen, wordt de warmtefunctie uitgeschakeld.

Koele lucht

Druk op deze knop om de zitting en rugleuning van de stoel snel af te koelen. De eenheid begint op 'Lo' (laag) te werken. Druk nogmaals op de knop om over te schakelen naar 'Hi' (hoog). De LED gaat branden om uw keuze te bevestigen. Druk nogmaals op deze knop om de koele luchttoevoer uit te schakelen. De rubber grip licht blauw op wanneer de koele luchttoevoer is geactiveerd.

Massage

Knoppen voor de massagezone activeren motoren die specifieke zones masseren: schouders  en midden van de rug . Pas uw massage aan door één specifieke zone of een combinatie van beide zones te kiezen. U selecteert een massagezone door gewoon op de betreffende knop te drukken. De bijbehorende LED gaat branden om uw keuze aan te geven. Deselecteer de zone door de knop ingedrukt te houden totdat de LED dooft.

Sterkte van massage

De massage van iedere zone heeft drie opties voor de sterkte van de massage: laag (1), medium (2) en hoog (3). LED's geven uw keuze aan. De standaardinstelling is 'laag'. U kunt de sterkte van



uw massage wijzigen door de knop van de geselecteerde massagezone gewoon nogmaals in te drukken.

LET OP! Voor uw veiligheid is deze eenheid voorzien van een functie die hem na 20 minuten automatisch deactiveert. Deze functie mag niet worden beschouwd als een vervanging voor het uitschakelen van het apparaat. U dient het apparaat altijd uit te schakelen wanneer u het niet gebruikt.

LET OP! Wanneer u de warmtefunctie selecteert terwijl u gemasseerd wordt, wordt de massage ietsje sterker. Deze aanpassing is absoluut normaal en moet niet als een defect worden beschouwd.

Voedingsadapters

Deze massager wordt gevoed door een speciale 230 volt netstroomadapter en een 12 volt gelijkstroomadapter voor gebruik in de auto (ingang sigarettenaansteker). Beide adapters worden samen met het apparaat geleverd.



GEBRUIKSAANWIJZING:

Voor gebruik thuis of op kantoor

Steek de adapterstekker in een stopcontact van 230 volt wisselstroom en het andere uiteinde in de ingang naast het kussen. Bevestig het massagekussen aan een stoel voor een weldadige massage terwijl u leest, rust of zelfs terwijl u werkt.

Voor gebruik in de wagen

Steek de 12 volt auto-adapter in de ingang van de sigarettenaansteker en het andere uiteinde in de ingang naast het kussen. Schuif de riemen van het massagekussen over uw stoel om onderweg van een ontspannende massage, warmte of koele lucht te genieten.

Riemsysteem

Deze rugmassager komt met een uniek riemsysteem, waarmee u hem aan praktisch iedere (auto)stoel kunt bevestigen. Plaats het kussen op de zitting, haal de kunststof riemen om de rugleuning en maak ze stevig vast. De massager kan nu niet verschuiven.

Let op! Dit product nooit langer dan 20 minuten achter elkaar gebruiken.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ :

ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΕΙΔΙΚΑ ΟΤΑΝ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΚΟΝΤΑ ΠΑΙΔΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

- Να βγάξετε ΠΑΝΤΑ το φως από την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση και πριν τον καθαρισμό. Για αποσυνδέσετε τη συσκευή, βάλτε όλους τους διακόπτες στη θέση 'OFF' και βγάλτε το φως από την πρίζα.
- Να επιτηρείτε ΠΑΝΤΑ μια συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Να βγάξετε το φως από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τμήματα ή εξαρτήματα. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός και αν τους παρασχεθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- ΜΗΝ αγγίζετε συσκευή που έχει πέσει μέσα σε νερό ή σε άλλα υγρά. Κατεβάστε τον κεντρικό διακόπτη ηλεκτρικού και αποσυνδέστε την από την πρίζα αμέσως. Διατηρείτε την στεγνή – ΜΗΝ χειρίζεστε τη συσκευή σε υγρές συνθήκες ή σε συνθήκες μεγάλης υγρασίας.
- ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε πείρους ή άλλα μεταλλικά συνδετικά μέσα στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από την HoMedics.
- ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει φθαρμένο καλώδιο ρεύματος ή φως, αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα σε νερό. Επιστρέψτε την στο Εξουσιοδοτημένο κέντρο service της HoMedics για έλεγχο και επισκευή.
- Δρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Η παρατεταμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και μικρότερη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, διακόψτε τη χρήση και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- ΠΟΤΕ μην ρίχνετε και μην εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα στα ανοίγματα.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα αεροζόλ (σπρέι) ή όπου γίνεται χορήγηση οξυγόνου.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτα ή μαξιλάρι. Μπορεί η συσκευή να υπερθερμανθεί και να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός.
- ΜΗΝ μετακινείτε τη συσκευή από το καλώδιο ρεύματος και μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος ως χειρολαβή.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- ΜΗΝ την τσακίζετε. Αποφύγετε να την διπλώνετε.
- Αυτό το προϊόν απαιτεί τάση ρεύματος 230V AC.
- ΜΗΝ επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Δεν υπάρχουν μέρη επισκευάσιμα από τον χρήστη. Για την επισκευή, στείλτε τη συσκευή σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service της HoMedics. Το service αυτής της συσκευής πρέπει να διεξάγεται μόνο από Εξουσιοδοτημένο Τεχνικό της HoMedics.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ :

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

- Εάν έχετε οποιαδήποτε προβλήματα με την υγεία σας, συμβουλευτείτε γιατρό πριν ρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Όσα άτομα χρησιμοποιούν βηματοδότη και οι έγκυες πρέπει αν συμβουλευτούν γιατρό πριν χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.
Δεν συνιστάται για χρήση από διαβητικούς.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρέφος, σε άτομο με ειδικές ανάγκες ή με αναπηρίες ή σε άτομο που κοιμάται ή που έχει χάσει τις αισθήσεις του. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε νεκρές περιοχές δέρματος ή όταν υπάρχει κακή κυκλοφορία αίματος.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει ΠΟΤΕ να χρησιμοποιείται από άτομο που υποφέρει από κάποια σωματική ασθένεια καθώς κάτι τέτοιο θα περιορίσει την ικανότητα του χρήστη στη λειτουργία της συσκευής ή από άτομο που έχει ανεπάρκεια αισθήσεων στο κάτω μέρος του σώματός του.
- ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν απευθείας πάνω από πρησμένες ή ερεθισμένες περιοχές του δέρματος ή επάνω σε εξανθήματα.
- Εάν αισθάνεστε οποιαδήποτε δυσφορία κατά τη χρήση της συσκευής, διακόψτε τη χρήση της και συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
- Αυτή είναι μια μη επαγγελματική συσκευή, έχει σχεδιαστεί για προσωπική χρήση και προορίζεται για να παρέχει χαλαρωτικό μασάζ στους κουρασμένους μύες. ΜΗΝ τη χρησιμοποιείτε ως υποκατάστατο της ιατρικής φροντίδας.
- ΜΗΝ τη χρησιμοποιείτε πριν πέσετε για ύπνο. Το μασάζ έχει μια διεγερτική δράση και μπορεί να επιβραδύνει τον ύπνο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο χρόνο από τον συνιστώμενο.
- Δεν συνιστάται για χρήση επάνω σε ξύλινες επιφάνειες, γιατί το φερμουάρ μπορεί να καταστρέψει το ξύλο. Συνιστάται επίσης προσοχή, όταν χρησιμοποιείται επάνω σε έπιπλα με εφαρμοσμένη ταπετσαρία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ :

Καθαρισμός

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει πριν την καθαρίσετε. Καθαρίζετε μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά νωπό σφουγγάρι.

- Μην αφήνετε ποτέ νερό ή άλλα υγρά να έρχονται σε επαφή με την συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε οποιοδήποτε υγρό για να την καθαρίσετε.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, βούρτσες, γυαλιστικό γυαλιών / επίπλων, διαλυτικό κ.λπ. για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Αποθήκευση

Τοποθετείτε τη συσκευή μέσα στο κουτί της σε ασφαλές, στεγνό και κρύο μέρος. Αποφεύγετε την επαφή με αιχμηρές γωνίες ή με μυτερά αντικείμενα που μπορεί να κόψουν ή να τρυπήσουν την υφασμάτινη επιφάνεια. Για να αποφύγετε ζημιά, ΜΗΝ τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή. ΜΗΝ κρεμάτε τη συσκευή από το καλώδιο ρεύματος.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ :

Κουμπί τροφοδοσίας

Για να ενεργοποιήσετε το μασάζ, με τη λειτουργία θέρμανσης ή ψυχρού αέρα, πατήστε πρώτα το κουμπί τροφοδοσίας. Θα ανάψει η ένδειξη L.E.D. επάνω από το κουμπί, για να επιβεβαιώσει την επιλογή σας. Για απενεργοποίηση, αρκεί να πατήσετε ξανά το κουμπί και η ένδειξη L.E.D. θα σβήσει.

Θέρμανση



Η λειτουργία θέρμανσης ενεργοποιείται πατώντας αυτό το κουμπί. Για σβήσετε τη θέρμανση, αρκεί να πατήσετε το κουμπί άλλη μία φορά. Η ένδειξη L.E.D. και η λαστιχένια λαβή ανάβουν με κόκκινο χρώμα, όταν η λειτουργία θέρμανσης είναι ενεργοποιημένη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία θέρμανσης ενεργοποιείται με την πίεση. Η λειτουργία θέρμανσης δεν λειτουργεί αν δεν εφαρμόζεται πίεση στη βάση του καθίσματος. Όταν παύει να εφαρμόζεται πίεση, η θέρμανση σταματά.

Ψυχρός αέρας

Για να απολαύσετε γρήγορη δροσιά στο κάθισμα και στην πλάτη του καθίσματος, πατήστε αυτό το κουμπί. Η συσκευή θα ξεκινήσει στη ρύθμιση "Lo" (χαμηλή). Πατήστε το κουμπί άλλη μία φορά και η ρύθμιση θα γίνει "Hi" (υψηλή). Η αναμμένη ένδειξη L.E.D. επισημαίνει την επιλογή σας. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψυχρού αέρα, πατήστε το κουμπί άλλη μία φορά. Η λαστιχένια λαβή ανάβει με μπλε χρώμα, όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ψυχρού αέρα.

Μασάζ

Τα κουμπιά ζωνών ενεργοποιούν κινητήρες για το μασάζ συγκεκριμένων περιοχών: Όμοι  και μέση . Προσαρμόστε το μασάζ, επιλέγοντας μία συγκεκριμένη περιοχή ή συνδυασμό και των δύο περιοχών. Για να επιλέξετε ένα σημείο μασάζ, αρκεί να πατήσετε το κουμπί και θα ανάψει η αντίστοιχη ένδειξη L.E.D. Για να καταργήσετε την επιλογή του, συνεχίστε να πατάτε το κουμπί μέχρι να σβήσει η ένδειξη L.E.D.

Ισχύς μασάζ

Το μασάζ σε κάθε περιοχή έχει τρεις επιλογές ισχύος μασάζ: χαμηλή (1), μεσαία (2), υψηλή (3). Ανάβουν οι αντίστοιχες ενδείξεις L.E.D., ανάλογα με την επιλογή σας. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι χαμηλή ισχύς. Για να αλλάξετε την ισχύ του μασάζ,



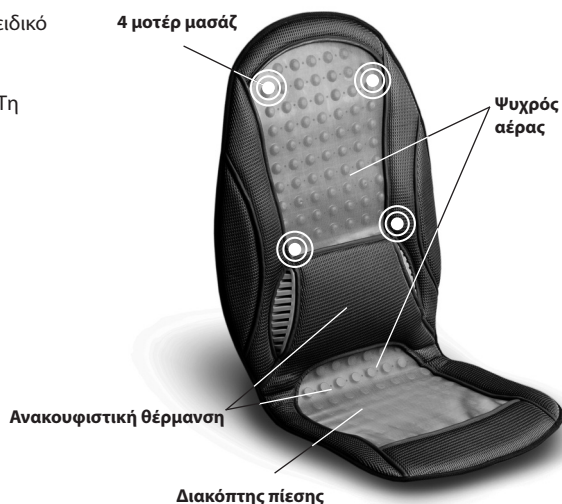
αρκεί να πατήσετε ξανά το κουμπί της επιλεγμένης περιοχής μασάζ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία της συσκευής τερματίζεται αυτόματα μετά από 20 λεπτά, για λόγους ασφαλείας. Αυτή η δυνατότητα δεν πρέπει να θεωρείται υποκατάστατο της κανονικής απενεργοποίησης της συσκευής. Πάντα να θυμάστε να σβήνετε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν επιλέγετε τη λειτουργία θέρμανσης ταυτόχρονα με το μασάζ, θα παρατηρείται μια μικρή μείωση στην ισχύ του μασάζ. Αυτή η προσαρμογή είναι φυσιολογική και δεν πρέπει να θεωρηθεί ελάττωμα.

Τροφοδοτικά

Αυτή η συσκευή μασάζ τροφοδοτείται από ειδικό οικιακό τροφοδοτικό 230 Volt AC και μετασχηματιστή αυτοκινήτου 12 Volt DC (σφηνωτού τύπου αναπτήρα αυτοκινήτου). Τη συσκευή σας συνοδεύουν και τα δύο.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Για χρήση στο σπίτι ή στο γραφείο

Plug adapter into a 230 volt AC outlet and plug the receptacle end into the input jack, located along the side of the cushion. Attach the massage cushion to any chair for a luxurious massage as you read, rest or even work.

Για χρήση στο αυτοκίνητο

Αρκεί να συνδέσετε το μετασχηματιστή αυτοκινήτου 12 Volt σε μια πρίζα αναπτήρα και να συνδέσετε τον ρευματοδότη στην αρσενική υποδοχή στο μαξιλάρι, στο πλάι του. Περάστε τους ιμάντες του μαξιλαριού μασάζ επάνω από το κάθισμά σας, για να απολαύσετε ένα χαλαρωτικό μασάζ, με θερμό ή ψυχρό αέρα ενώ οδηγείτε.

Σύστημα ιμάντων πρόσδεσης

Αυτή η συσκευή μασάζ πλάτης περιλαμβάνει ένα μοναδικό σύστημα με ιμάντες πρόσδεσης που σας επιτρέπει να το στερεώνετε σχεδόν σε οποιαδήποτε καρέκλα ή κάθισμα αυτοκινήτου. Ακουμπήστε το μαξιλάρι στο κάθισμά σας και στερεώστε τους ελαστικούς ιμάντες γερά, γύρω από την πλάτη του καθίσματος. Η συσκευή σας μασάζ δεν θα γλιστρήσει και δεν θα μετακινηθεί.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για περισσότερα από 20 λεπτά τη φορά.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ :

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ, ОСОБЕННО В ПРИСУТСТВИИ ДЕТЕЙ, ВСЕГДА ДОЛЖНЫ СОБЛЮДАТЬСЯ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩИЕ:

- **ВСЕГДА** отсоединяйте электрический прибор от (из) розетки сразу после использования и перед очисткой. Для того, чтобы отсоединить прибор, установите все элементы управления в положение 'OFF' (ВЫКЛЮЧЕНО), а затем выньте штепсель из розетки.
- **Никогда** не оставляйте электрический прибор без внимания, когда он включен. Отключите (Отсоедините) его от розетки электрической сети, когда он не используется и перед тем, как подсоединить или снять компоненты или насадки.
Прибор не должен использоваться лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или с ограниченной способностью восприятия, а также лицами, не имеющими опыта работы с прибором и не обладающими сведениями о его работе, за исключением случаев, когда эти лица находятся под наблюдением специалиста, ответственного за их безопасность, или получают от этого специалиста указания относительно работы с прибором.
Необходимо следить, чтобы с прибором не играли дети.
- **НЕ** доставайте прибор, если он упал в воду или другие жидкости. Отключите сеть электроснабжения и немедленно отсоедините прибор от (из) розетки. Держите прибор в сухом состоянии – **НЕ** пользуйтесь им в сырых или влажных условиях.
- **НИКОГДА** не вставляйте в прибор болты или другие крепежные детали.
- Используйте этот прибор только по его предназначению, как описано в этом буклете. **НЕ** используйте насадки, не рекомендованные компанией Хомедикс (HoMedics).
- **НИКОГДА** не пользуйтесь прибором, если его провод или штепсель повреждены, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили или если он был погружен в воду. Возвратите прибор в центр обслуживания компании Хомедикс для проверки и ремонта.
- Держите провод в стороне от нагретых поверхностей.
- Чрезмерное (Длительное) использование может привести к чрезмерному нагреванию прибора и сократить срок его службы. Если это случится, прекратите пользоваться прибором и дайте ему остыть перед тем, как использовать его снова.
- **НИКОГДА** не роняйте или не вставляйте посторонние предметы в какие-либо отверстия на приборе.
- **НЕ** пользуйтесь прибором там, где был (была) использован (использована) аэрозоль (распыленная жидкость) или там, где был применен кислород.
- **НЕ** пользуйтесь прибором под одеялом или подушкой. Прибор может перегреться и вызвать пожар, поражение электрическим током или ранение.
- **НЕ** носите прибор за провод и не используйте провод в качестве ручки.
- **НЕ** используйте прибор на открытом воздухе.
- **НЕ** раздавливайте прибор. Избегайте резкого сгибания.
- **Этому прибору** требуется источник переменного тока напряжением 230 В.
- **НЕ** пытайтесь (самостоятельно) ремонтировать прибор. В приборе нет никаких деталей, которые требуют обслуживания потребителем. Для обслуживания отошлите прибор в центр обслуживания компании Хомедикс. Всё обслуживание этого электрического прибора должно производиться только специалистами, авторизованными компанией Хомедикс.
- **НЕ** садитесь и не вставляйте на массажную часть (спинку) прибора. Прибор должен использоваться только тогда, когда он прикреплен к стулу со спинкой в вертикальном положении.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ :

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТОТ РАЗДЕЛ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРИБОР.

- Если Вы беспокоитесь относительно Вашего здоровья, проконсультируйтесь с врачом перед использованием этого прибора.
 - Люди с электронными стимуляторами сердца и беременные женщины должны проконсультироваться с врачом перед использованием этого прибора. Не рекомендуется использовать прибор лицам, страдающим сахарным диабетом.
 - НЕ используйте прибор на младенцах, больных или на спящих или находящихся в бессознательном состоянии людях. НЕ используйте прибор на нечувствительной коже или на человеке с плохим кровообращением.
 - Этот электрический прибор НИКОГДА не должен использоваться кем-либо, имеющим физическое заболевание, которое может ограничить возможности манипулировать элементами управления или кем-либо, имеющим недостаточную чувствительность в нижней половине тела.
 - НИКОГДА не используйте прибор непосредственно на опухших или воспаленных участках тела или на высыпаниях на коже.
 - Если Вы чувствуете какой-либо дискомфорт при использовании этого прибора, прекратите им пользоваться и проконсультируйтесь с Вашим врачом.
 - Это непрофессиональный электрический прибор, сконструированный для индивидуального использования и предназначенный для выполнения успокаивающего массажа уставших мышц. НЕ используйте прибор в качестве замены медицинской помощи.
 - НЕ используйте прибор перед тем, как ложиться спать. Массаж производит стимулирующий эффект и может замедлить процесс засыпания.
 - Не используйте прибор дольше рекомендованного времени.
 - Не рекомендуется использовать прибор на деревянных поверхностях, так как застежка «молния» может повредить их.
- Также необходимо соблюдать осторожность при использовании прибора на обитой тканью мебели.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ :

Очистка

Отсоедините прибор от розетки и дайте ему остыть перед очисткой. Очищайте прибор только мягкой, слегка влажной губкой.

- Никогда не позволяйте воде или любым другим жидкостям прийти в соприкосновение (соприкастаться) с прибором.
- Не погружайте прибор ни в какую жидкость для очистки.
- Никогда не используйте для очистки абразивные очистители, щетки, средства для полировки мебели/стекла, разбавители для краски и т.п.

Хранение

Поместите прибор в его упаковку или в безопасное, сухое, прохладное место. Избегайте контакта с острыми углами или остроконечными предметами, которые могут разрезать или проткнуть поверхность ткани. Во избежание поломки НЕ оборачивайте провод электропитания вокруг прибора. НЕ вешайте прибор за электрический провод.

СВОЙСТВА ПРИБОРА :

Кнопка «Сеть»

Чтобы включить функцию массажа, подогрева или прохладного воздуха, сначала необходимо нажать кнопку «Сеть» (Power). Светодиодный индикатор над ней загорится, что подтверждает подключение прибора к источнику электропитания. Чтобы выключить устройство, нажмите кнопку еще раз: светодиодный индикатор погаснет.

Подогрев



Мягкий подогрев включается нажатием этой кнопки. Чтобы выключить подогрев, еще раз нажмите эту кнопку. В режиме подогрева светодиодный индикатор и резиновая часть светятся красным светом.

ПРИМЕЧАНИЕ. Функция подогрева активируется при давлении. Подогрев включается, когда на сиденье с закрепленной подушкой оказывается давление. Как только давление прекращается, подогрев выключается.

Прохладный воздух

С помощью этой кнопки можно ощутить всю прелесть быстрого охлаждения сиденья и спинки подушки. Устройство сначала будет работать в режиме слабого охлаждения (Lo). Нажмите кнопку еще раз, и прибор переключится в режим сильного охлаждения (Hi). Каждому режиму соответствует свой светодиодный индикатор. Чтобы выключить функцию прохладного воздуха, еще раз нажмите эту кнопку. Когда эта функция включена, резиновая часть светится синим светом.

Массаж

Кнопки массажных зон активируют моторчики для воздействия на определенные зоны спины:  верхнюю часть спины и  среднюю часть спины. Настройте эту функцию массажа, установив одну или сразу обе зоны. Для выбора зоны массажа нажмите определенную кнопку: загорится соответствующий светодиод. Для отмены настройки продолжайте нажимать кнопку, пока светодиод не погаснет.

Интенсивность массажа

Массаж каждой зоны имеет три степени интенсивности: низкая(1), средняя (2) и высокая



(3). Каждой степени интенсивности соответствует свой светодиодный индикатор. Установка по умолчанию - low («низкая интенсивность»). Чтобы изменить степень интенсивности, еще раз нажмите кнопку выбранной массажной зоны.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для вашей безопасности имеется функция автоматического отключения, срабатывающая через 20 минут непрерывной работы прибора. Но она не является заменой выключения прибора (OFF). Не забывайте выключать прибор, если он не используется.

ПРИМЕЧАНИЕ. При включении функции массажа с подогревом возможно незначительное снижение интенсивности массажа. Это совершенно нормально и не является дефектом.

Блоки питания

Для электропитания массажной подушки используется специальный сетевой блок питания, рассчитанный на 230 В переменного тока, и автомобильный адаптер (подсоединяемый к прикуривателю) на 12 В постоянного тока. Оба адаптера продаются в комплекте с подушкой.



ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

Использование дома или в офисе

Подключите адаптер к источнику переменного тока с напряжением 230 В и вставьте разъем во входное гнездо на боковой стороне подушки. Прикрепите массажную подушку к любому креслу — и вы можете получать удовольствие от роскошного массажа во время чтения, отдыха или даже работы.

Использование в автомобиле

Подключите 12-вольтный автомобильный адаптер к прикуривателю и вставьте разъем во входное гнездо на боковой стороне подушки. Закрепите подушку на сиденье с помощью эластичных ремней — и во время езды вы можете наслаждаться расслабляющим массажем, сопровождающимся теплым или прохладным воздухом.

Система крепления

Данный массажер для спины имеет уникальную систему крепления, которая позволяет закрепить его практически на любом кресле или автомобильном сиденье. Положите подушку на сиденье и надежно закрепите эластичные ремни на спинке сиденья. Ваш массажер не сдвинется с места.

Примечание: Не используйте изделие дольше 20 минут за один раз.

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA :

PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, SZCZEGÓLNIE W OBECNOŚCI DZIECI, NALEŻY ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH PRZEPISÓW BEZPIECZEŃSTWA - W TYM NASTĘPUJĄCYCH:

- **ZAWSZE** należy wyjmować wtyczkę z gniazdka niezwłocznie po użyciu i przed czyszczeniem urządzenia. Przed odłączeniem od prądu należy ustawić wszystkie przyrządy regulacji w pozycji 'OFF' (Wył.), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- **NIGDY** nie wolno pozostawiać urządzenia włączonego do sieci bez nadzoru. Urządzenie należy odłączyć od sieci, gdy nie jest wykorzystywane oraz przed montowaniem lub demontażem części bądź przystawek. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym również dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, bądź osoby nieposiadające doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem i nie wolno dopuścić, aby bawiły się urządzeniem.
- Urządzenia, które wpadło do wody lub innego płynu, **NIE WOLNO** wyjmować. Należy najpierw wyłączyć zasilanie i odłączyć urządzenie od sieci. Należy utrzymywać urządzenie w stanie suchym - **NIE WOLNO** użytkować go w wilgotnych warunkach.
- **NIGDY** nie wolno wkładać do urządzenia pinezek ani innych metalowych łączników.
- Urządzenie należy wykorzystywać zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji. Nie należy używać przystawek innych niż zalecane przez HoMedics.
- **NIGDY** nie należy używać urządzenia, które ma uszkodzony przewód zasilający lub wtyczkę, jest niesprawne bądź zostało upuszczone, zepsute lub wpadło do wody. Jeśli produkt ulegnie uszkodzeniu, należy oddać go do naprawy w Centrum Serwisowym HoMedics.
- Nie wolno zbliżać przewodu zasilającego do rozgrzanych powierzchni.
- Zbyt intensywna eksploatacja może doprowadzić do przegrzania urządzenia i skrócenia jego żywotności. W takim przypadku, przed ponownym użyciem urządzenie należy wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia.
- **NIE** upuszczać ani nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia.
- **NIE WOLNO** korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie używa się aerozoli (sprayów) lub gdzie dozuje się tlen.
- **NIE WOLNO** używać urządzenia pod kołdrą ani poduszką. Może to spowodować nadmierne przegrzanie i pożar, porażenie prądem lub uraz ciała.
- **NIE WOLNO** przenosić urządzenia trzymając za przewód ani używać przewodu jako uchwytu.
- **NIE NALEŻY** używać urządzenia w warunkach zewnętrznych.
- **NIE WOLNO** przygniatać. Należy unikać ostrych kątów podczas składania.
- Produkt wymaga zasilania 230V AC.
- **NIE WOLNO** samodzielnie naprawiać urządzenia. W urządzeniu nie ma części do samodzielnej naprawy. Informacje o punktach naprawczych dostępne są w Centrum Serwisowym HoMedics. Wszelkie naprawy urządzenia muszą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników HoMedics.
- **NIE WOLNO** siadać lub stawać na części masującej (oparcie) urządzenia. Urządzenie można wykorzystywać jedynie po przymocowaniu go do siedzenia, z oparciem w pozycji ponowej.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI :

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE INFORMACJE.

- **W przypadku wątpliwości, przed użyciem urządzenia należy skontaktować się z lekarzem.**
- Osoby z rozrusznikami serca oraz kobiety ciężarne powinny zasięgnąć porady lekarskiej przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.
Urządzenie nie jest zalecane dla diabetyków.
- **NIE WOLNO** stosować produktu u niemowląt, osób niepełnosprawnych, nieprzytomnych lub śpiących. **NIE WOLNO** stosować produktu u osób o skórze pozbawionej czucia lub słabym krążeniu krwi.
- Urządzenia **NIGDY** nie mogą używać osoby cierpiące na schorzenia powodujące niezdolność do obsługi przyrządów regulacji lub upośledzenie czucia w dolnych partiach ciała.
- **NIGDY** nie wolno stosować masażu bezpośrednio na skórę, gdy występuje na niej opuchlizna, stan zapalny lub wypryski.
- Jeśli użytkownik odczuwa jakikolwiek dyskomfort podczas stosowania urządzenia, należy zaprzestać jego użytkowania i zasięgnąć porady lekarskiej.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań profesjonalnych, a jedynie do użytku prywatnego celem masowania zmęczonych mięśni. **NIE NALEŻY** stosować masażu zamiast kuracji medycznej.
- **NIE NALEŻY** korzystać z urządzenia bezpośrednio przed snem. Urządzenie ma efekt stymulujący i może utrudnić zasypianie.
- Nie należy przekraczać zalecanego czasu korzystania z urządzenia.
- Urządzenie nie jest zalecane do umieszczania na drewnianych powierzchniach, ponieważ zamek błyskawiczny może uszkodzić powierzchnię drewna.
Należy również zachować ostrożność w przypadku stosowania urządzenia na tapicerowanych meblach.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE :

Czyszczenie

Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od sieci i pozwolić mu ostygnąć. Produkt można czyścić tylko miękką, lekko zwilżoną gąbką.

- Nie wolno pozwalać na kontakt urządzenia z wodą lub jakimkolwiek innym płynem.
- W celu wyczyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia w żadnym płynie.
- Do czyszczenia nie wolno używać ostrych myjek, szczotek, środków czyszczących do szkła/mebli, rozcieńczalników, itp.

Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym pudełku - w bezpiecznym, suchym i chłodnym miejscu. Nie należy pozwalać na kontakt urządzenia z ostrymi krawędziami lub przedmiotami, ponieważ mogą one rozciąć lub przedziurawić materiał. Aby nie uszkodzić przewodu zasilającego, **NIE** należy owijać go wokół urządzenia. **NIE WOLNO** wieszać urządzenia za przewód.

FUNKCJE PRODUKTU :

Przycisk zasilania

Aby włączyć funkcję masażu, ogrzewania lub chłodnego powietrza, należy na początku nacisnąć przycisk zasilania. Zapali się dioda LED nad daną funkcją, sygnalizując wybór i aktywację funkcji. Aby wyłączyć, naciśnij przycisk ponownie. Dioda LED zgaśnie.

Ogrzewanie



Kojące ogrzewanie jest aktywowane za pomocą tego przycisku. Aby wyłączyć ogrzewanie, ponownie naciśnij ten sam przycisk. Gdy ogrzewanie jest włączone, dioda LED i gumowy uchwyty świecą na czerwono.

UWAGA: Funkcja ogrzewania jest uruchamiana poprzez nacisk. Ogrzewanie nie będzie działać, jeśli nie ma nacisku na matę. Po usunięciu nacisku z maty, ogrzewanie zostaje wyłączone.

Chłodne powietrze

Naciśnij ten przycisk, aby odczuć przyjemny chłód na siedzeniu i na macie. Urządzenie rozpocznie pracę w trybie niskim. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje przełączenie do trybu wysokiego. Zapalona dioda LED sygnalizuje wybraną opcję. Aby wyłączyć funkcję chłodnego powietrza, ponownie naciśnij ten sam przycisk. Gdy włączona jest funkcja chłodnego powietrza, gumowy uchwyty świeci się na niebiesko.

Masaż

Przyciski strefowe uruchamiają silniki aktywujące masaż określonych obszarów: górny odcinek pleców  oraz środkowy odcinek pleców . Dostosuj masaż do własnych potrzeb, wybierając jeden określony obszar masażu lub kombinację tych obszarów. Aby wybrać obszar masażu, naciśnij przycisk. Zapali się odpowiednia dioda LED. Aby wyłączyć masaż danego obszaru, naciskaj przycisk aż dioda LED zgaśnie.

Intensywność masażu

Masaż każdego obszaru może mieć trzy różne stopnie intensywności: niski (1), średni (2) i wysoki (3). Odpowiednia dioda LED sygnalizuje wybraną opcję. Fabrycznie ustawiony jest niski stopień intensywności masażu. Aby zmienić intensywność masażu, po prostu naciśnij ponownie przycisk wybranego obszaru masażu.



UWAGA: Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika, urządzenie wyłącza się automatycznie po 20 minutach. Ta funkcja nie zastępuje normalnego trybu wyłączenia urządzenia. Zawsze należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia, gdy nie jest ono używane.
UWAGA: Gdy podczas masażu zostanie włączona funkcja ogrzewania, zauważalny będzie lekki spadek mocy masowania. Jest to normalne zjawisko i nie oznacza ono wystąpienia usterki.

Zasilacze

Maty masująca jest zasilana za pośrednictwem specjalnego zasilacza do użytku domowego 230 V AC oraz specjalnego zasilacza samochodowego 12 V DC (podłączanego do gniazda zapalniczki). Oba zasilacze wchodzi w skład wyposażenia urządzenia.



INSTRUKCJA OBSŁUGI:

Stosowanie w domu lub w biurze

Podłącz zasilacz do gniazda elektrycznego 230 V AC i podłącz końcówkę do gniazda wejściowego, które znajduje się z boku maty. Zamocuj matę masującą do dowolnego krzesła i oddaj się luksusowemu masażowi podczas czytania, odpoczynku lub nawet pracy.

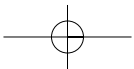
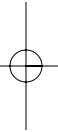
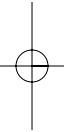
Stosowanie w samochodzie

Podłącz zasilacz samochodowy do gniazda zapalniczki 12 V i podłącz końcówkę do gniazda wejściowego, które znajduje się z boku maty. Przełóż paski maty masującej przez siedzenie i oddaj się relaksującemu masażowi podczas jazdy, z dopływem ciepłego lub chłodnego powietrza.

System pasków

Ta mata masująca posiada unikatowy system pasków mocujących, który umożliwia zamocowanie maty do praktycznie każdego krzesła lub siedzenia samochodowego. Umieść matę na siedzeniu i załóż elastyczne paski na oparcie siedzenia. Mata masująca nie będzie przesuwac się lub ślizgać na siedzeniu.

Uwaga: Nie wolno używać urządzenia bez przerwy dłużej niż 20 minut.



HOMEDICS®



IB-TRC100EU